

# 理解 总教区牧灵计划

## 什么是 在共融中的使命

## What is COMMUNION IN MISSION

SINGAPORE  
ARCHDIOCESAN ASSEMBLY 2025

*With Christ, Building the Kingdom of God*



ROMAN CATHOLIC  
ARCHDIOCESE  
*of*  
SINGAPORE



新加坡天主教总教区华文教委翻译

我们总教区的牧灵计划题为《在共融中使命》。  
这是在号召我们整个教会团结一致，  
实现基督托付给我们的使命。

为践行这个使命，我们每个人必须理解：

- 什么是在共融中的使命
- 为什么是共融先于使命
- 如何在共融中践行使命

# 什么是牧灵计划？



## 牧灵计划真的有效吗？

牧灵计划对教会来说是一个相当新的概念。

梵蒂冈第二次大公会议的《主教在教会内牧灵职务法令》27号 提到“切望在每一教区，有一牧灵委员会，……当研究考察一切有关牧灵工作的问题，提供实际的结论。”

## 如何确保我们的计划实现其目标？

牧灵计划的最终目标是使人归向基督。因此，我们必须不断自问：我们的计划是否能使人们更亲近基督？

其次，在我们的牧灵计划中，必须谨记：成效远比效率更为重要。成效是指我们使命实现的程度。在基督徒的用语中，我们称之为“结出果实”。基督徒的使命始终应以结出果实为导向，而非追求效率。

最后，我们必须意识到，任何基督徒事业都仰赖于天主恩典的奥秘。即便我们在努力实施和实现牧灵计划时，也必须留有余地去分辨和发现天主在这段信仰旅程中持续不断的指引和眷顾。

更多有关这牧灵计划的英文特写，请参阅：

<https://catholicnews.sg/2025/09/17/do-pastoral-plans-really-work/>



## 传教的堂区 Missionary Parishes

总教区牧灵计划的重点之一是加强堂区对传教使命的重视。

整个堂区必须致力于福传与传教事业。各堂区应走向邻里社区及更广阔的社会，分享耶稣基督的福音喜讯。

# 作为传教的堂区意味着什么？

2025年9月13日在公教初级学院举行的“传教的堂区研讨会”上，吴诚才枢机列举了传教堂区的三大特征：

- 一个让人能遇见天主并与他人建立关系的地方；
- 一个能培育信仰、使人成为传教门徒的地方；
- 一个在其邻里社区中具有福传影响力的地方。

没有传教性质的堂区可能会沦为只顾自身利益的俱乐部，对教区和整个教会其他部分漠不关心；或是沦为仅以活动为主的堂区，表面上充满活力，但缺乏灵修和信仰培育。

“这样的堂区有陷入僵化的风险，”吴枢机说道。

# 作为传教的堂区意味着什么？

总教区牧灵计划包含以下建议，可帮助堂区加强其传教使命：

- 重新定位堂区生活，以门徒培育和传教为重心
- 营造一种相遇的文化，优先考虑与天主及与彼此的关系
- 制定清晰的门徒培训路径，引导人们积极践行门徒使命
- 制定并实施参与堂区团体的策略，以吸引更多广泛社区的参与

更多有关“传教的堂区研讨会”（英文），请参阅：

<https://catholicnews.sg/2025/10/01/our-parishes-from-maintenance-to-missionary/>

收听吴诚才枢机在“传教的堂区研讨会”上的致辞（英文）：

<https://one.org.sg/event/missionary-parish-symposium/>

## 为牧灵计划祈祷

在我们着手实施这项计划之际，让我们一起为十一月的意向祈祷：愿儿童、青少年及成人的要理讲授与慕道班成为相遇、皈依与见证的旅程，引领他们步入基督信仰。我们同声祈祷。